lonely planet

DESCUBRIR

GIJÓN/XIXÓN

GUÍA ELABORADA POR LA REVISTA LONELY PLANET PARA GIJÓN/XIXÓN TURISMO

SUMARIO

04/
Descubre
Gijón/Xixón en 3 días
08/
Recorrido por
nuestra historia
12/
Así somos
14/
Gijón/Xixón en familia
16/
Turismo accesible
18/
Gijón/Xixón sostenible
20/
Playas y puertos
24/
Tierra de sidra
26/
Gastronomía
29/
De compras
30/
Turismo activo
36/
Rutas en coche
40/
Agenda e
información páctica

Fotografía cedidas por
Gijón/Xixón Turismo

EDITA
Prisma Publicaciones 2002, SL
Av. Diagonal, 662-664, 4ª
08034 Barcelona
www.prismapublicaciones.com
T. 934 926 873

INTRODUCCIÓN

Bienvenidos a Gijón/Xixón

Hay ciudades íntimas, que cuentan sus historias poco a poco, y hay ciudades abiertas, las cuales no tardan en prodigarse en saludos, sonrisas y brindis. Tiene Gijón/Xixón la bienvenida siempre a punto, la vitalidad que el Cantábrico regala a quienes crecen junto a él, el abrazo sincero de la playa de San Lorenzo y el paso tranquilo de las ciudades que crecen lo justo para seguir existiendo como puntos de encuentro. Es Gijón/Xixón hospitalario por tradición jacobina, un destino amable con todos los viajeros y accesible a los visitantes con movilidad reducida. Ofrece a quien la visite actividades culturales, musicales y festivas todo el año, acompañadas de una decena de playas, infinitos momentos de diversión acuática y numerosos bocados que van desde la sabrosa cocina marinera a los caprichosos dulces. La ciudad regala viajes a su remoto pasado, hermosas sendas que conectan con la naturaleza y un sinfín de culinos de sidra con los que brindar por la vida. ¡Bienvenidos a Gijón/Xixón!

72 horas en la villa de Jovellanos

Museos, rutas de senderismo, sidrerías, itinerarios culturales, una decena de playas, llagares, yacimientos... Tres días de vacaciones en Gijón/Xixón dan para mucho. Sobre todo, para que te entren las ganas de volver

Los paseos junto al mar, los culinos de sidra, los bocartinos fritos, las huellas romanas, los palacios asturianos y las casas de los pescadores, las pastelerías gijonesas, las sendas que zigzaguean por la costa, las esculturas que saludan al transeúnte, las sesiones de talasoterapia y los museos que cuentan historias y suenan a gaitas. Gijón/Xixón cunde mucho en una escapada de tres días; también si se viaja en familia. Todos los viajeros encuentran suficientes dosis de cultura, gastronomía, turismo activo y naturaleza para aprovechar la estancia en la ciudad asturiana al máximo. La siguiente propuesta es un buen ejemplo de ello.

El paseo de la playa de San Lorenzo es uno de los enclaves emblemáticos de la ciudad

DIA 1:

CIMAVILLA Y EL MAR

La mejor manera de comenzar una primera visita a la ciudad asturiana es descargándose la aplicación móvil "Gijón en el bolsillo". En ella encontrarás información práctica sobre la historia de la ciudad, las playas, la gastronomía, el patrimonio cultural y el calendario de fiestas y eventos, así como una audioguía para determinados recorridos temáticos. De entre todas las rutas turísticas trazadas por Gijón/Xixón, la primera que se ha de tomar es la que descubre Cimavilla, el llamado Barrio Alto. Con un fuerte carácter marinero, pasear por sus calles es hacerlo por el origen de la ciudad y por su corazón histórico. Palacios, casonas, plazas con encanto y antiguas viviendas de pescadores asoman ante el visitante. Aquí se encuentra el Museo Casa Natal de Jovellanos donde se profundiza en la vida y obra del escritor asturiano y se lleva a cabo un amplio recorrido por el arte asturiano de los siglos XIX y XX. Y en las proximidades se hallan las célebres esculturas de *Elogio del Horizonte*, de Eduardo Chillida, y *Nordeste*, de Vaquero Turcios. Sin olvidar las fantásticas vistas que se observan desde el parque del Cerro de Santa Catalina y las Termas Romanas de Campo valdés.

Después de explorar el barrio más gijonés, seguro que apetece disfrutar de un baño relajante e, incluso, de un masaje. En la cercana playa de Poniente, a la que se llega tras pasear junto al Puerto Deportivo, se encuentran las instalaciones de Santagadea Sport Talaso, un moderno centro de talasoterapia que cuenta con un completo circuito balneario. Si el tiempo acompaña, esta actividad se puede combinar con un baño en la playa de Poniente -muy adecuada para familias- o en la de San Lorenzo, abierta al oeste de Cimavilla. Y, tras la puesta de sol, llega el momento de unirse a la costumbre de salir *a tomar una botellina* a una de las numerosas sidrerías de Gijón/

GIJÓN CARD: MUÉVETE DE LA MANERA MÁS INTELIGENTE

ACCESO A LOS AUTOBUSES MUNICIPALES. La Gijón Card te permitirá usar el servicio de autobuses municipales sin recargo alguno hasta fin de validez de la tarjeta. Podrás subirte todas las veces que quieras.

MUSEOS Y MÁS. La tarjeta también ofrece acceso gratuito a los museos de la ciudad además de descuentos en establecimientos de ocio, alojamientos, sidrerías, bus turístico, pubs...

TARIFAS. Existen tres opciones según el tiempo de validez deseado: 1 día (10 €), 2 días (12 €) y 3 días (15 €) y están disponibles para su compra en los diversos puntos de atención turística Infogijón. Hay tarifas reducidas para niños.

BUS TURÍSTICO

Sus nueve paradas unen los principales puntos y áreas turísticas de la ciudad. El billete tiene una validez para 1 ó 2 días y ofrece precios especiales para niños, mayores de 65 años y personas con movilidad reducida.

Patio de Laboral Ciudad de la Cultura con la Iglesia, el teatro y la torre

Xixón, donde no sólo puedes probar la bebida asturiana por excelencia sino también saborear la tradicional cocina marinera de la ciudad, con pescados y mariscos de calidad.

DIA 2:
DEL BOTÁNICO A EL MOLINÓN

En la segunda jornada del viaje puedes combinar las diferentes rutas de la aplicación "Gijón en el bolsillo" con el recorrido que ofrece el bus turístico. Algunas de sus paradas se encuentran junto al Acuario, el Museo del Ferrocarril, la Ciudadela de Capua o el Jardín Botánico Atlántico, una joya verde situada a las afueras de la ciudad. Merece la pena dedicar tiempo a explorar los diferentes espacios distribuidos en sus 25 hectáreas, que incluyen un hermoso jardín romántico de finales del siglo XIX, una ruta dedicada a los usos que el hombre ha dado a las plantas en la región, otro recorrido que muestra la flora y vegetación propia del Cantábrico y un itinerario dedicado a los paisajes más característicos a ambos lados del Atlántico. Este museo natural se puede descubrir siguiendo hasta seis recorridos diferentes o uniéndose a las visitas guiadas programadas.

A menos de cinco minutos a pie se encuentra la Universidad Laboral de Gijón/Xixón, un emblemático edificio de la ciudad que destaca por su monumentalidad. De hecho, su torre es la construcción en piedra más alta de España y es el edificio civil más grande del país. Y si te gusta la creación artística ligada a la tecnología, asómate a su espacio multidisciplinar LABoral Centro de Arte y Creación Industrial.

Con ambas visitas, seguro que ya habrá llegado la hora de comer. Es el momento de dirigirse a alguno de los restaurantes participantes en Gijón/Xixón Gourmet, una sabrosa propuesta que permite disfrutar de la alta gastronomía gijonesa a un precio muy especial. Tras la comida, una buena manera de evitar la modorra es salir a caminar por la playa de San Lorenzo hasta llegar a la desembocadura del río Piles. Una vez allí se puede ir atravesando el Parque de Isabel la Católica hasta llegar al estadio de El Molinón, el más antiguo del país, o regresar a las calles del centro para ir de compras.

Algunos de los recuerdos gastronómicos que puedes llevar contigo de regreso son botellas de sidra, chorizos y morcillas asturianas, fabes, quesos, conservas de oricios y dulces

tradicionales de la región, como los pelayos, las florentinas o las princesitas. Y tras las compras, toca probar algunos de los platos marineros típicos de la ciudad, como los calamares de potera, un plato propio del verano, o el pastel de oricios.

DIA 3:

MUSEOS, SENDAS Y PASTELES

El último día toca profundizar en las costumbres asturianas visitando el Muséu del Pueblu d'Asturies, un museo etnográfico al aire libre donde se exponen edificios representativos de la arquitectura rural tradicional de la región. En el mismo recinto se encuentra también la colección de instrumentos musicales del Muséu de la Gaita. Tras esta visita, la jornada continua en el tramo de senda que une la desembocadura del río Piles con la playa de El Rinconcín, un paseo costero muy agradable que descubre miradores naturales y otras dos conocidas esculturas de Gijón/Xixón: *Sombras de luz* y *Madre del emigrante*. Dependiendo del tiempo disponible, el paseo puede alargarse aún más hacia la playa de La Ñora o volver camino del centro.

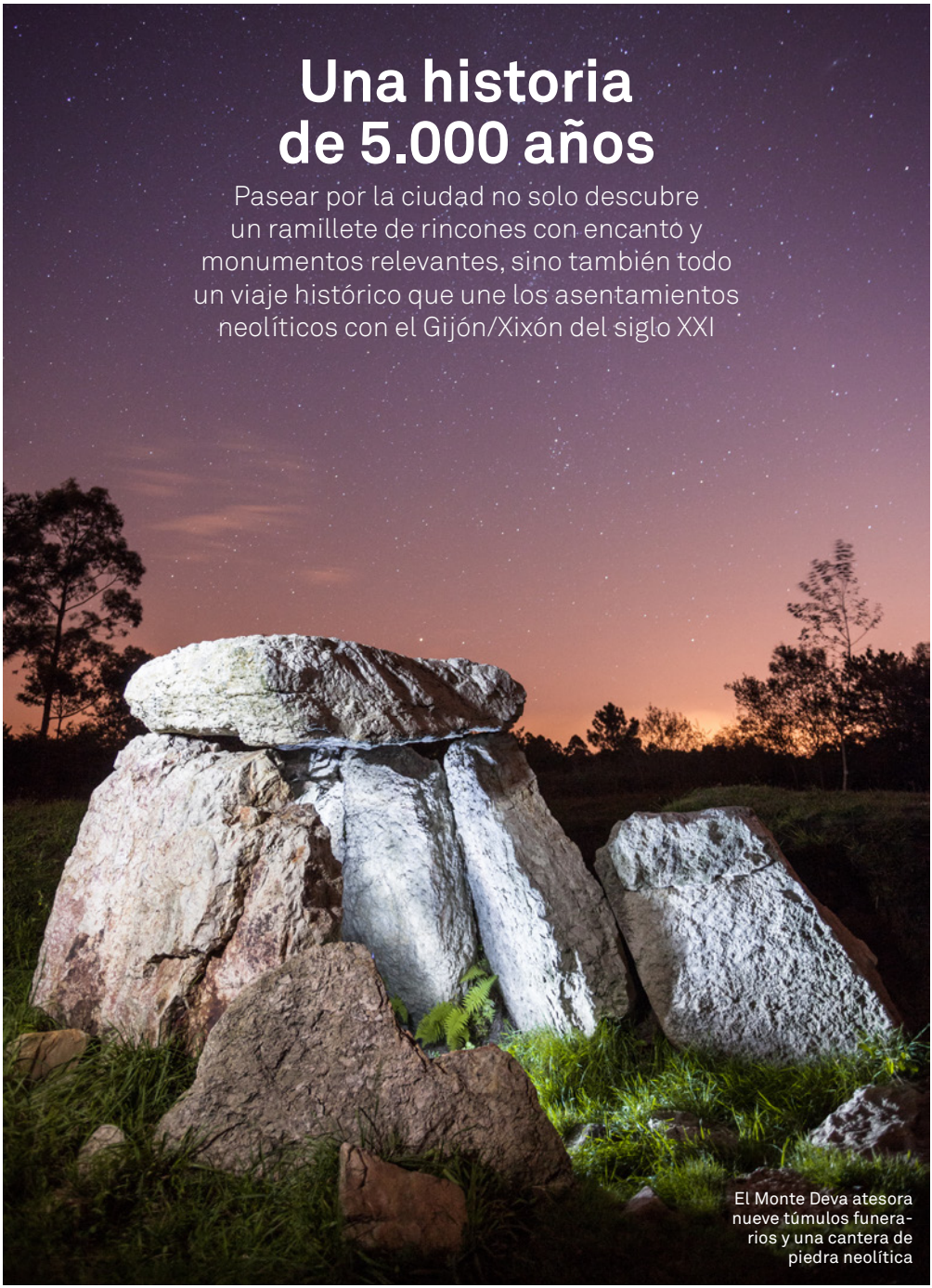
Otra ruta idónea para practicar senderismo partiendo desde la misma ciudad es la senda fluvial de Peñafrancia, que conduce al precioso rincón donde nace el río del mismo nombre. Si te interesa mucho el mundo de la sidra, puedes sustituir estas caminatas por una visita guiada por alguno de los llagares localizados en los alrededores de la ciudad, donde aprenderás el proceso de elaboración de la sidra, cómo escanciarla apropiadamente y otras costumbres propias del arte sidrero.

La última tarde ofrece la oportunidad de aunar en un mismo paseo la Ruta del Modernismo con las confiterías que participan en Gijón Goloso/Xixón Llambión. Ambos itinerarios están publicados en sendos folletos turísticos y se mueven por el área comprendida entre el Museo del Ferrocarril, la Plaza Mayor, los Jardines del Náutico,el paseo de Begoña y la plaza del Humedal. Además de conocer algunas de las pastelerías gijonesas más célebres, este paseo invita a observar con detenimiento la arquitectura modernista presente en Gijón/Xixón. Un buen final que seguro te dejará con ganas de repetir más adelante, quizás coincidiendo con las grandes citas festivas de la villa de Jovellanos.

El Jardín Botánico Atlántico permite viajar entre dunas, marismas, bosques boreales, y recorrer un jardín de más de 150 años de antigüedad

Una historia de 5.000 años

Pasear por la ciudad no solo descubre un ramillete de rincones con encanto y monumentos relevantes, sino también todo un viaje histórico que une los asentamientos neolíticos con el Gijón/Xixón del siglo XXI

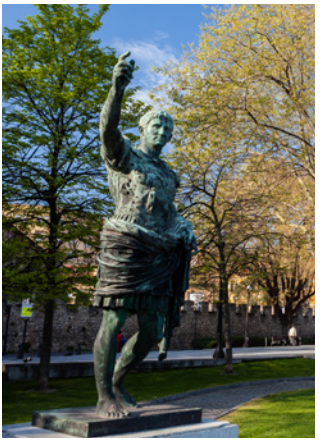


El Monte Deva atesora nueve túmulos funerarios y una cantera de piedra neolítica

Innsbruck Tourismus

El Monte Deva ha escondido durante siglos bajo tierra el origen de Gijón/Xixón. Un secreto que quedó al descubierto a finales del siglo XX, cuando comenzaron las excavaciones que han desvelado hasta la fecha una necrópolis formada por nueve túmulos funerarios y una cantera de la que los neolíticos extraían los grandes bloques de piedra con los que fueron construidas algunas de las grandes sepulturas hace, al menos, 5.000 años. De entre los túmulos descubiertos, destacan los catalogados como Túmulo III y y Túmulo V.

Para comprender mejor este yacimiento, es recomendable visitar previamente el Parque Arqueológico-Natural de la Campa Torres, situado en el Cabo Torres, a unos siete kilómetros del centro de Gijón/Xixón. Este espacio, uno de los principales poblados fortificados del norte de España (anterior al 490 a.C.), proporciona información sobre la protohistoria asturiana y el paso de la



época prerromana a la romana, además de contar con un observatorio de aves y un mirador con vistas sobre Gijón/Xixón y sobre El Musel, el puerto de la ciudad. Tras los túmulos neolíticos, el paseo histórico lleva al visitante hasta la Villa Romana de Veranes, alejada doce kilómetros del núcleo urbano y ejemplo de vivienda señorial del Bajo Imperio Romano, y a las Termas Romanas de Campo Valdés, situadas en Cimavilla, el barrio alto de Gijón/Xixón.

UN PASEO POR EL GIJÓN/XIXÓN INDUSTRIAL

1 MUSEO DEL FERROCARRIL DE ASTURIAS. La importancia que tuvo el desarrollo del ferrocarril en la región queda patente en este museo situado en los terrenos de la antigua estación del Norte de Gijón/Xixón. Su visita ofrece una amplia visión de la relación entre el ferrocarril y la sociedad, la técnica y la economía asturiana, así como una reflexión sobre los retos venideros.

2 CIUDADELA DE CELESTINO SOLAR . Este espacio etnográfico de sitio presenta uno de los modelos de vivienda obrera existente en Asturias: las ciudadelas. Habitadas a finales del siglo XIX y gran parte del siglo XX, el modelo de la ciudadela agrupaba varias casas dentro de un patio, sin fachadas a la calle, con retretes colectivos y sin agua corriente, alcantarillado ni luz eléctrica.

3 LABORAL CENTRO DE ARTE Y CREACIÓN INDUSTRIAL. En el edificio Laboral, Ciudad de la Cultura -uno de los más singulares de la ciudad asturiana-, se encuentra este espacio destinado a la creación contemporánea, especialmente aquella que utiliza de forma creativa las tecnologías de la información y la comunicación. El objetivo del centro es fomentar la relación entre sociedad, arte, ciencia y tecnología.

Cimavilla, conocido también como el Barrio Alto de Gijón/Xixón, es la parte más antigua de la ciudad

El medievo asoma en la docena de iglesias románicas que se conservan en el concejo y que atestiguan la importancia que este área tuvo en la ruta jacobea que transitaba ya en el siglo X hacia Santiago por la costa cantábrica, el llamado Camino del Norte. Entre ellas, las más sobresalientes son la Iglesia de San Miguel en Castiello, situada en un hermoso paraje; L'Abadía Cenero, el mejor ejemplo románico de Gijón/Xixón; y San Salvador de Deva, una de las más antiguas iglesias románicas de la Península Ibérica. En esta época, la ciudad seguía limitada al núcleo poblacional de Cimavilla, situado en el cerro de Santa Catalina, y no es hasta mediados del siglo XVI que comienza a expandirse hacia el sur. El barrio de los pescadores por excelencia de la ciudad ha sido testigo y protagonista de los acontecimientos históricos más significativos de Gijón/Xixón, desde la época romana hasta los inicios de la industrialización.

Las calles de Cimavilla conservan monumentos significativos, como el Palacio de Valdés, construido en 1570 sobre los cimientos de la propia muralla, con dos torres, un cuerpo central y una capilla en su extremo izquierdo; la Casa de Nava, del siglo XVIII; la Torre del Reloj, el Palacio de Revillagigedo y la Casa de los Alvargónzalez. Pero además de prestar atención a los palacios y casonas asturianas, también hay que fijarse en los

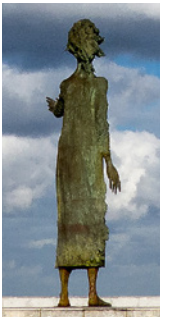
rincones que hablan del Gijón/Xixón marinero, como la Capilla de La Soledad, levantada en el siglo XVII y antigua sede del Gremio de Mareantes, o la plaza del Periodista Arturo Arias, también llamada el Campu les Monxes y donde perduran dos casas típicas de pescadores y la Tabacalera, antiguo convento de Agustinas Recoletas que la desamortización convirtió en Fábrica de Tabacos, dando trabajo a 2.000 mujeres. Pero en Cimavilla también aguarda la casa y la tumba de uno de sus ciudadanos más célebres de Gijón/Xixón: el ilustrado Gaspar Melchor de Jovellanos, quien trazaría los ejes del desarrollo de la ciudad acaecido durante los siglos XVIII y XIX. En el Museo Casa Natal de Jovellanos se puede conocer más acerca de esta figura clave de la Ilustración española y visitar su sepulcro en la Capilla de los Remedios.

El proceso de industrialización acaedido a partir de la mitad del siglo XIX convirtió a la ciudad en el centro industrial de Asturias con el potente Puerto de El Musel, astilleros y abundantes instalaciones fabriles. Con ella llegaron nuevos movimientos arquitectónicos, como el Modernismo, que en Gijón/Xixón conviviría con las tendencias del Eclecticicismo, Historicismo y Regionalismo. El entorno de las calles Corrida, Jovellanos, Munuza, Cabrales, Instituto, Moros, Trinidad y San Bernardo alberga algunas de las edificaciones más representativas, como la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús,el Chalet de Ladislao Menéndez, el edificio del antiguo Café San Miguel o los levantados en el número 2 de Jovellanos, el número 16 de la calle Instituto o los números 1 y 8 de la calle Corrida.

Entrando en las artes, es recomendable completar este paseo histórico visitando el Museo Nicanor Piñole y la Fundación Museo Evaristo Valle, ambas colecciones con una amplia muestra del trabajo de estos artistas gijoneses de principios del siglo XX.

LA CIUDAD DE LAS ESCULTURAS

Un total de 16 esculturas de artistas locales y nacionales conforman una singular ruta a lo largo de la ciudad. La más famosa de todas ellas, *El elogio del horizonte*, de Eduardo Chillida, se encuentra en el Cerro de Santa Catalina y en el interior de su estructura de hormigón se puede escuchar las olas del mar. En esa zona también se puede admirar *Nordeste*, de Joaquín Vaquero Turcios, que representa la unión entre Gijón/Xixón, el Cantábrico y la industria. En en el paseo de El Rinconín se localiza otra de las esculturas más famosas de la ciudad, *La madre del emigrante*, de Ramón Muriedas, donde se plasma el sufrimiento de aquellas madres que vieron como sus hijos partían en busca de una mejor vida. Otras de las obras dispersas por el centro de la ciudad son *Monumento a la República*, de Manzano y Quesada; *El cubo*, de Alejandro Mieres; o *Génesis*, de Joaquín Rubio Camín. Y, junto al mar, *Sombras de luz*, de Fernando Alba; y *Solidaridad*, de Pepe Noja, entre otras.



Nuestra identidad

Aprender *asturianu*, contagiarte del espíritu festivo local, unirte a sus celebraciones, bailar al son de la música popular y disfrutar de sus citas culturales te descubrirá la cara más humana de Gijón/Xijón

Pota, rodiellu, tendal, picar, marchar, chiscar, a esgaya, fartucar, mancar, chigre, emburriar, caleya, mozu, guaje, fame, folixa, xaréu, afayadizu, esfamiáu, abondo...Cuando pasees por Gijón/Xixón, no será extraño que escuches muchas palabras de la ***llingua*** asturiana o *asturianu*, ya que forman parte del vocabulario habitual del lugareño y salpican las conversaciones habladas en castellano. De entre ellas, hay polisemias que conviene aprender. Por ejemplo, si te llaman *bobín* o *bobina*, no te enfades, pues más que un insulto es una palabra afectuosa. Si por el contrario escuchas "vete a ver la ballena", no preguntes dónde: en verdad, estarán mandando a paseo al destinatario del comentario. Y si te invitan a una *espicha*, apúntate sin dudarlo, ya que es una fiesta informal donde se come, se canta, se baila y se bebe sidra.

También es recomendable saber si la escapada a Gijón/Xixón coincide con una *fiesta de prau*, las cuales se organizan a lo largo del año en los barrios, pueblos y parroquias del concejo. El asturiano es muy festivo, así que no es de extrañar que existan aplicaciones para poder ir "*de folixa en folixa*", es decir, de fiesta en fiesta. La sidra y los bollos preñaos nunca faltan, aunque en el tradicional *amagüestu*, que se celebra en otoño, se comen castañas asadas y se bebe sidra *del duernu* (sidra dulce). El pote asturiano, el picadillo y los *frixuelos* son platos obligados durante el *antroxu*, es decir, el carnaval, siendo el de Gijón/Xixón muy popular y celebrado.

Otra cita festiva muy atractiva para los visitantes es la noche de San Xuan. El 24 junio, la fiesta se concentra en torno a la *foguera* u hoguera que se enciende en la playa de Poniente, donde los gijoneses queman lo viejo, piden deseos ante el fuego y celebran la noche más corta del año con actuaciones de música folk y tradicional. También engalanan con flores la fuente de la estatua del rey Pelayo, centro de las celebraciones, ya que la leyenda afirma que en la noche de San Xuan los cuélebres mantienen prisioneras a *les xanes*, las hadas mitológicas asturianas, las cuales al día siguiente salen a buscar la flor del agua en ríos y fuentes. Los festejos de San Xuan se unen a las fiestas patronales de San Pedro, que se celebran el 29 de junio.

El primer domingo de agosto se celebra el Día d'Asturies en Xixón. Los actos más relevantes se concentran en el Cerro de Santa Catalina y comienzan con el tradicional desfile que discurre entre la Plaza Mayor y el Cerro, y en él participan los grupos folclóricos y las bandas de gaitas de la ciudad. Una vez allí, se celebra una jira y se baila la danza prima, el baile popular de Asturias, en el cual los danzantes se colocan, cogidos de los meñiques, formando círculos concéntricos. Por la tarde, tienen lugar diversas demostraciones de juegos, deportes y bailes propios de la cultura asturiana.

Más allá de las tradiciones, Gijón/Xixón también tiene un interesante calendario de eventos culturales, como la Semana Negra o el Festival Arcu Atlánticu. Éste último reúne a finales del mes de julio a lo mejor de la cultura y la gastronomía atlántica. Conciertos, exposiciones, representaciones de teatro y danza, rutas y visitas guiadas, talleres, eventos para público infantil y conferencias componen una amplia programación que representa la identidad atlática de Irlanda, Reino Unido, Francia, Portugal y las regiones del norte de España.

MUSÉU DEL PUEBLU D'ASTURIES

Una de las visitas imprescindibles para conocer la cultura asturiana es el Muséu del Pueblu d'Asturies, un museo etnográfico al aire libre que exhibe hórreos y paneras de los siglos XVII al XIX, las casonas hidalgas de Casa de los Valdés y Casa de los González de la Vega, una vivienda campesina, un mazo para trabajar el hierro, un refugio de pastores, aperos, fotografías... Dentro del Muséu del Pueblu d'Asturies se encuentra el Muséu de la Gaita, donde se expone una muestra de gaitas tradicionales procedentes tanto de Asturias como de distintos países de Europa, del norte de África y de Oriente Próximo, así como otros instrumentos musicales asturianos, como panderos, cuernos o flautas.

GLOSARIO PARA SER UNO MÁS EN GIJÓN/XIXÓN

Abondo: mucho, bastante
A esgaya: mucho
Afayadizu: Que resulta agradable para estar en él
Amagüestu: Fiesta tradicional
Antroxu: carnaval
Caleya: calleja o calle estrecha y corta
Chigre: bar
Chiscar: salpicar
Duernu: recipiente donde se recoge el zumo de la manzana al prensarla. La sidra 'del duernu' es el zumo resultante de prensar la manzana.
Emburriar: empujar
Escamplar: escampar, desaparecer las nubes del cielo
Esfamiáu: con mucha hambre
Espicha: Acción de abrir un tonel de sidra. Por se aplica a toda fiesta, merienda donde la sidra es la bebida principal.
Fame: hambre
Fartucar: comer mucho, llenarse
Folixa: fiesta
Foriatu: forastero
Forrar: Comer mientras se bebe o antes de beber para contener los efectos del alcohol o para no tener hambre en un buen rato
Frixuelos: crepe
Gabitu (echar un): echar una mano
Guaje: chico
Home: hombre
Mancar: hacer daño
Marchar: irse
Mozu/a: novio/a
Muyer: mujer
Orbayu: llovizna
Oricios: erizos
Picar: llamar a la puerta o al timbre
Pota: olla
Prau: prado
Preñáu: relleno
Prestar: agradar, gustar
Rodiellu: trapo de cocina
Tendal: tendedero
Uviéu: Oviedo
Xaréu: jaleo, fiesta
Xixón: Gijón

5 IMPRESCINDIBLES PARA TODA LA FAMILIA

1 **Descanso en el merendero** A pocos kilómetros de la ciudad, en la zona rural del concejo, hay multitud de merenderos al aire libre con espacios y juegos para los peques.

2 **Acuario de Gijón/Xixón** Sus 67 piscinas os mostrarán un maravilloso recorrido por los ríos de la Cordillera Cantábrica y por todos los mares y océanos del planeta.

Gijón/Xixón resulta un destino idóneo para las familias, que encuentran una ciudad amable y entretenida.

Diversión para toda la familia

Diez playas, agradables rutas y paseos, una amplia oferta de actividades infantiles, planes divertidos para todos y una infraestructura idónea para ir con los pequeños. Así atrae Gijón/Xixón a las familias viajeras

Viajar con peques tiene otro ritmo. Y también otras necesidades, que empiezan por lo más básico: alojamientos y restaurantes. En Gijón/Xixón, las familias encuentran una amplia oferta alojativa que pone a su disposición hoteles, apartamentos y bungalows con comodidades especialmente pensadas para ellas: habitaciones amplias, cunas, cambiadores, menús especiales, tronas y espacios para jugar al aire libre tras finalizar la comida.

Más allá de las necesidades logísticas, la ciudad también ofrece numerosas actividades y visitas del agrado de los menores. Empezando por la playa de San Lorenzo, un enclave emblemático de Gijón/Xixón que se convierte en un espacio de juego idóneo tanto en verano como en invierno. Un total de diez playas se localizan en el concejo, en las cuales los niños y niñas pueden hacer castillos de arena, saltar olas, hacer surf, buscar cangrejos... Además, las playas de La Ñora, Estaño, San Lorenzo, L'Arbeyal y Poniente cuentan con todos los servicios, teniendo las dos últimas también zona de recreo. Y si viajáis con una mascota canina, en

3 **Jardín Botánico Atlántico** Merece la pena no perderse este museo natural de 25 hectáreas que atesora más de 30.000 plantas de 2.500 especies.

4 **Playa de Poniente** Extended las toallas en este arenal de 500 metros de longitud: cuenta con todos los servicios y sus aguas son seguras para el baño de los más pequeños.

5 **Pastelerías de Gijón/Xixón** El centro de la ciudad cuenta con una decena de pastelerías donde probar los dulces más típicos. Con el bono Gijón Goloso/Xixón Llambión, podréis degustar 5 ó 10 piezas a un precio cerrado.

la playa de El Rinconcín está permitido el acceso de perros durante todo el año. El mar también aguarda en Santagadea Sport Talaso, el único centro balneario con agua marina de Asturias, donde los pequeños encuentran toboganes y los adultos un circuito de tasaloterapia. Sin olvidar el mundo marino que espera en las instalaciones del Acuario de Gijón/Xixón, podréis cenar bajo el mar o regalarle a los pequeños la aventura de dormir una noche entre tiburones.

Otras propuestas activas que encuentran las familias incluyen actividades náuticas, talleres infantiles, campamentos en el Jardín Botánico, cuentacuentos, paseos en globo o a caballo... En el Museo del Ferrocarril, por ejemplo, los niños pueden dar paseos en locomotoras de vapor, en la Villa Romana de Veranes descubrir el pasado romano acompañados de un Fauno, y en las Termas Romanas hacerlo de la mano de visitas teatralizadas o con títeres. O en el Muséu del Pueblu d'Asturies, aprender jugando cómo son los deportes tradicionales asturianos. También pueden conocer el proceso de elaboración de la sidra e incuso participar en la mayanza, el momento de recogida de la manzana, gracias a las visitas y actividades que organizan los llagares del concejo.

Los niños y adolescentes aficionados al skate querrán incluir el suyo en el equipaje cuando sepan que pueden disfrutar de esta actividad durante sus viajes a Gijón/Xixón. La Pista de Skate de Cimavilla, conocida con el nombre de Skate Park, se encuentra situada junto al Fuerte Viejo y las Baterías de Santa Catalina y ofrece unas espectaculares vistas sobre el mar y la ciudad, un atractivo a tener en cuenta para los padres y madres que acompañan a sus hijos a este enclave. El skatepark se desarrolla en una parcela en pendiente y cuenta con un bowl y una zona de street con planos inclinados, hubbas, barandillas, etc... Hay una segunda pista de skate sin bowl en el parque de los Pericones, y otra interior en el establecimiento GuajeSkates indoor skatepark & school.

Siguiendo con los planes activos, no hay que olvidar las sendas verdes que parten del mismo centro de la ciudad y que descubren impresionantes acantilados, playas, humedales, praderas, merenderos... Además, Gijón/Xixón cuenta con 70 kilómetros de carril bici para poder desplazarse por la ciudad de forma segura y varios parques donde corretear, como el del Cabo San Lorenzo y el parque Isabel La Católica, con diversas especies animales en libertad.

La agenda de eventos de la ciudad incluye también citas y actividades de interés para los pequeños, como los partidos de fútbol de El Molinón, la Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas (FETEN), los Solsticios y Equinoccios en el Jardín Botánico, Mercaplana, el Festival Arcu Atlánticu o la Semana Negra.

El Skate Park de Cimavilla cuenta con un 'bowl' de 1,50 y 1,70 metros con extensiones de 2, 2,20 y 2,50 metros

Gijón/Xixón accesible

Más de una decena de kilómetros de rutas accesibles descubren el Gijón/Xixón abierto a todos, una ciudad que ofrece arte, cultura, gastronomía, servicios adaptados y una de las mejores playas del país para viajeros con movilidad reducida

Las cuatro rutas accesibles de Gijón/Xixón te permitirán disfrutar de sus principales atractivos

Los viajeros con movilidad reducida encuentran en Gijón/Xixón un destino sin barreras, con espacios abiertos, paseos sin pendientes y una amplia oferta de servicios habilitados para que el descubrimiento y el descanso resulten igual de agradables y sencillos. Para ello, la ciudad asturiana ha trazado cuatro rutas accesibles que cuentan con información detallada sobre los establecimientos recomendados y los servicios públicos adaptados que se encuentran en cada una de las zonas.

Estas rutas fueron elaboradas por Gijón/Xixón Turismo con la colaboración de la Plataforma Representativa Estatal de Personas con Discapacidad Física (PREDIF) y se pueden consultar en en el folleto descargable disponible en la web turística de Gijón/Xixón (*gijon.info*) o directamente en la oficina de Infogijón, el punto de información turística de la ciudad.

Cada una de las rutas muestra una cara de Gijón/Xixón, desde la más marinera hasta la que descubre a un mismo tiempo las pastelerías y monumentos emblemáticos del centro gijonés. Así, el viajero podrá disfrutar de la playa de Poniente, el Puerto Deportivo, el barrio de Cimavilla y la Plaza Mayor, la ca-

PLAYA DE PONIENTE

Gijón/Xixón cuenta con una de las playas más accesibles del país: la Playa de Poniente. Situada en el centro de la ciudad, en la zona de Fomento, es parte de la ruta peatonal accesible Cimavilla-Poniente. Los servicios que se ofrecen durante el verano incluyen, entre otros, baños adaptados, vestuarios con taquillas identificadas en braille, sala de biblioplaya, plataforma externa con pérgola, plataformas de madera, duchas y lavapiés adaptados, sillas anfibias, estacionamientos habilitados situados a la entrada a la playa, grúa móvil para transferencias, silla de ruedas auxiliar y chalecos.

lle Corrida, el Paseo de Begoña, la Plaza del Parchís, la Plazuela de San Miguel o el Parque Isabel La Católica.

Tanto las rutas como la información relacionada con la accesibilidad de la ciudad permite a los visitantes con discapacidad planificar el viaje con comodidad y disfrutarlo una vez su estancia comience, al conocer de antemano las visitas y museos accesibles, que incluyen el Acuario de Gijón/Xixón, el estadio de El Molinón, el Jardín Botánico Atlántico, el Museo del Ferrocarril de Asturias, el Muséu del Pueblu d'Asturies, el Parque Arqueológico Natural de la Campa Torres, la Villa Romana de Veranes y el espacio LABoral, Centro de Arte y Creación Industrial. Además de otros espacios lúdicos como el Santagadea Sport Talaso o la empresa de actividades FlyAsturias, que ofrece vuelos en parapente y paramotor.

Más allá de las cuatro rutas urbanas, las sendas verdes de Gijón/Xixón también permiten explorar los rincones más naturales de la ciudad y sus alrededores. De las ocho existentes, cuatro son accesibles y presentan una dificultad baja: Senda de Poniente /El Rinconín, Senda del Peñafrancia, Senda Fluvial del Piles y Vía Verde de La Camocha. Toda una oportunidad para salir a explorar los pastos, las caserías, los bosques, los paisajes fluviales y la belleza costera del concejo.

4 ITINERARIOS PEATONALES ACCESIBLES

1 DE CIMAVILLA A PONIENTE. Este recorrido de 3,13 kilómetros te descubrirá más de una veintena de puntos de interés, como el Acuario de Gijón/Xixón, los Jardines de la Reina, el Museo del Ferrocarril o las Termas

2 EL CERVIGÓN. Sus 2,2 kilómetros de recorrido discurren junto al mar y descubren cuatro de las famosas esculturas de la ciudad: *Sombras de luz*, *La madre del emigrante* y *Solidaridad.*

3 GIJÓN GOLOSO/ XIXÓN LLAMBIÓN. Los más de tres kilómetros de esta ruta descubre una decena de pastelerías del centro así como algunos edificios relevantes de la zona. Perfecta para combinar con el bono Gijón Goloso/Xixón Llambión.

4 GIJÓN/XIXÓN ESTE. Esta ruta aúna cultura, deporte y naturaleza en su recorrido de 2,90 kilómetros, acercando al visitante a El Molinón, el Jardín Botánico Atlántico y Laboral Ciudad de la Cultura.

Gijón/Xixón en clave sostenible

Las ciudades y los viajeros del futuro ya toman consciencia y la ciudad asturiana no quiere quedarse atrás: hoteles, restaurantes, empresas de actividades e instituciones ofrecen alternativas sostenibles para una estancia muy 'eco'

Sin aglomeraciones, con identidad propia, apostando por la sostenibilidad y con una limpieza y gestión de residuos muy valorados. Estas características convierten a Gijón/Xixón en un destino idóneo para el visitante preocupado por el medio ambiente. Reconocida con la certificación Biosphere Destination, como Destino Turístico Sostenible, la ciudad asturiana te brinda la posiblidad de practicar de forma sencilla un turismo ecológico y sostenible que aporte beneficios tanto a la comunidad como al viajero. Las siguientes siete pistas te permitirán disfrutar de la ciudad al tiempo que apuestas por el turismo consciente.

1 **Hoteles sostenibles.** Gijón/Xixón cuenta con alojamientos que aplican medidas de gestión eficiente, promueven los recursos culturales de la ciudad y apuestan por el desarrollo social. Ejemplos de ello es la campaña de donativos del Hotel Tryp Rey Pelayo en colaboración con UNICEF, la cocina de guisanderas elaborada con productos locales que ofrece el Parador de Gijón Molino Viejo o el servicio gratuito de bicicletas y el punto de recarga para vehículos eléctricos que ofrece el hotel Abba Playa Gijón.

2 Hoteles familiares. Otra forma de potenciar el turismo sostenible es alojándose en pequeños establecimientos de gestión familiar que apuestan por el trato personalizado, pero también por el compromiso con la sociedad, la movilidad sostenible y el medio. Tal es el caso del Hotel La Polar o del Hotel San Miguel, que ofrece al huésped servicio gratuito de préstamo de bicicletas, longboard y monopatines, además de colaborar con la ONG Asturies por África.

3 Gastronomía cero. Cada vez son más los restaurantes y productores que se suman a la sostenibilidad potenciando el uso de alimentos ecológicos y de proximidad. Es el caso de Turrones y Helados Federico Verdú, cuyos productos están elaborados artesanalmente a partir de materia prima de calidad y local. O promoviendo también otras originales iniciativas, como los proyectos solidarios con los que colabora la sidrería La Cuadra de Antón para compensar su huella de carbono, o las visitas ecológicas organizadadas por Sidra Trabanco, donde se celebran actividades relacionadas con las costumbres y tradiciones asturianas.

4 Cultura verde. Los espacios culturales de la ciudad también aportan su grano de arena al turismo sostenible. Puedes comprobarlo durante tu visita a la villa de Jovellanos consultando la agenda de eventos de los centros Laboral Ciudad de la Cultura y LABoral Centro de Arte y Creación Industrial, dos espacios cien por cien accesibles. Su programación anual incluye diversas actividades y programas relacionados con el medioambiente, la sostenibilidad y la promoción de la cultura local.

5 Información turística. En las oficinas de Infogijón encontrarás amplia información sobre productos gastronómicos, folletos en braille y regalos y libros infantiles solidarios. Todas sus instalaciones son accesibles.

6 Turismo saludable. En la Capital de la Costa Verde encontrarás actividades y empresas locales que fomentan una movilidad sostenible y un turismo saludable. Para relajar el cuerpo, Santagadea Sport Talaso es un centro de ocio y bienestar construido bajo premisas de accesibilidad, sostenibilidad y eficiencia energética que ofrece actividades adaptadas para todos.

7 Eventos de negocios. Si escoges Gijón/Xixón para organizar un evento de trabajo, puedes potenciar la sostenibilidad gracias a los servicios de empresas con prácticas responsables, como el CIFP Hostelería y Turismo de Asturias y la agencia Mg.Lab, especializada en realizar eventos sostenibles, así como Autocares Cabranes, con una flota de autocares accesibles y ecosostenibles. Por su parte, Catering Malena apuesta por el producto asturiano, ecológico y dona el sobrante a ONG´s.

Diez playas para todos

Gijón/Xixón vive de cara al mar. Y el mar, de cara a los bañistas. La costa gijonesa ofrece una decena de playas y calas con chapuzones para todo tipo de bañistas: niños, surfistas, personas con movilidad reducida, deportistas, amantes de los lugares secretos, urbanos, nudistas... Escoge el tuyo y, ¡disfruta!

1

PLAYA DE L'ARBEYAL

Es la gran playa del oeste de la ciudad. Se encuentra ubicada entre los populares barrios de El Natahoyo y La Calzada y es fruto del importante trabajo regenerativo realizado en los 90, tras una larga etapa en desuso debido a su cercanía al Puerto de El Musel. En la actualidad, es un arenal dorado estable, de unos 500 metros de longitud, bañado por aguas tranquilas y con una buena oferta de servicios, lo que la hace muy atractiva para los bañistas. Es una buena playa para ir en familia, jugar al vóley playa y practicar deportes náuticos como el kayak de mar.

2

PLAYA DE PONIENTE O DE PANDO

Situada junto al Puerto Deportivo, este arenal resulta ideal cuando sopla el Nordés, el viento que llega del nordeste, ya que se encuentra protegida de su influencia. La playa de Poniente o de Pando, como también se la conoce, era ya un enclave balneario a mediados del siglo XIX, tal y como demuestra el hecho de que en el año 1858 la Reina Isabel II aprovechara su viaje oficial a Asturias para beneficiarse de los saludables "baños de ola". Recuperada en la década de los 90, en la actualidad cuenta con un extenso arenal y sus aguas son ideales para la iniciación en deportes acuáticos y para el baño infantil. Además, es totalmente accesible a personas con movilidad reducida, quienes encuentran equipamiento adaptado y áreas reservadas.

3

PLAYA DE SAN LORENZO

Con forma de media luna y una longitud de kilómetro y medio, este es seguramente el arenal urbano más célebre de Asturias, flanqueado por un paseo marítimo de 3 kilómetros que los gijoneses llaman popularmente El Muro. Presidida por la iglesia de San Pedro, la playa de San Lorenzo es una de las imágenes más representativas de la ciudad y destino clásico para el baño, el paseo, el juego y la práctica de deportes acuáticos. En los últimos años se ha convertido en un destino muy popular entre los aficionados al surf, ya que sus condiciones la hacen idónea tanto para la práctica como para el aprendizaje.

4

PLAYA DE LOS MAYANES

La playa de los Mayanes se halla al final del paseo de la playa de San Lorenzo, por su margen derecha. A diferencia de la principal playa de la ciudad, está formada por rocas, cantos y un arenal variable según las mareas.

5

PLAYA DE EL RINCONÍN O EL CERVIGÓN

La playa de El Rinconín se encuentra en el extremo oriental del paseo marítimo de Gijón/Xixón. Con 400 metros de longitud y sustrato de arena y rocas, se puede llegar a ella en los autobuses 14 y 25 o a pie, siguiendo el agradable paseo que bordea la costa. Resulta atractiva tanto para la pesca submarina como para la práctica del snorkel, pero se recomienda el baño con precaución debido al fondo rocoso. En la playa comienza la senda El Rinconín-La Ñora, una bonita ruta de 9,3 kilómetros apta para el senderismo y el cicloturismo. Es la única playa de Gijón/Xixón donde el acceso con perros está permitido todo el año.

PUERTOS DEPORTIVOS

El Puerto Deportivo de Gijón/Xixón posee cuatro dársenas y modernas instalaciones, además de ser un puerto de referencia para alguna de las principales regatas internacionales. Con una situación envidiable, en pleno centro de la ciudad, al lado del histórico barrio de Cimavilla, cuenta con un total de 780 atraques. Otro puerto deportivo gijonés es el nuevo Marina Yates del Principado, el cual ofrece más de 150 amarres.

6

PLAYA DE PEÑARRUBIA

Es la primera de las playas rurales que hay en la zona este de Gijón/Xixón. Se accede a ella por la carretera de La Providencia o siguiendo la senda litoral El Rinconín-La Ñora. Con una longitud de 500 metros aproximadamente, es una estrecha franja de grava y arena, rodeada de altos acantilados que encierran una importante riqueza fósil. Suele ser frecuentada por bañistas aficionados al nudismo y naturismo y se puede llegar a ella con los autobuses 14 y 25. Se aconseja el baño con precaución, escogiendo el margen derecho de la playa. Es idónea para prácticar pesca submarina, buceo o surf.

7

PLAYA DE SERÍN

Esta estilizada y bonita playa virgen de unos 350 metros de longitud se encuentra flaqueada por acantilados y abierta al Mar Cantábrico. Como su acceso presenta bastante pendiente, la afluencia es escasa a lo largo del todo el año, lo que la convierte en una espacio muy atractivo para nudistas y naturistas, así como amantes de los entornos tranquilos. Se accede a ella por la carretera de La Providencia, tras pasar el cruce que lleva a la ermita, cogiendo un camino rural que sale a la izquierda hacia un aparcamiento habilitado para la senda litoral. Desde esta senda, parte el descenso hacia su orilla.

8

PLAYA DE LA CAGONERA

La Cagonera es una pequeña calita, vecina de la playa de Serín. Antiguo refugio de barcas y pescadores, su acceso es muy dificultoso y tampoco posee ningún tipo de servicio ni vigilancia. Se recomienda acceder a ella en embarcación. Ideal para la práctica de pesca submarina o buceo.

9

PLAYA DE ESTAÑO

Más allá de La Providencia, se encuentra el desvío a la playa de Estaño, una bonita cala de arena dorada y en atractiva forma de tómbolo. Con una longitud de 200 metros, destaca por la belleza que le otorga la peña que asoma en el centro de la playa y que la divide en dos orillas, siendo la de la izquierda más aconsejable para el baño. Cuenta con duchas, vigilancia y es adecuada para el buceo y la pesca submarina.

10

PLAYA DE LA ÑORA

Situada en la desembocadura del arroyo de La Ñora, su acceso se puede realizar tanto en coche como a pie, aprovechando la senda que llega desde la playa de El Rinconín. También existe otra senda, la de La Llorea, cuyo agreste recorrido se puede combinar con un día de baño en la playa. Cuenta con servicios de salvamento y aseos y en ella se pueden practicar actividades náuticas, rápel y escalada.

La alegría de compartir

Para la gente de Gijón/Xixón, la sidra es más que una bebida. Es un rito que celebra la vida, la amistad y la fraternidad del pueblo asturiano

Escanciar no es un gesto superfluo; es necesario para sacarle a la sidra todo su potencial y sabor. Todo un arte que requiere un poco de práctica

DEBES SABER

La sidra se pide por botellas, no por copas, y el vaso se comparte. Para potenciar su sabor, la sidra se escancia.

Si no te atreves, pide al camarero que te escancie la sidra o pregúntales a los compañeros de barra, que seguro te *echarán un gabitu* (echar una mano).

La sidra se sirve en *culinos*, los cuales se han de beber siempre de un sólo trago pero dejando un poso, que se arroja al suelo.

Si alguien escancia la sidra y te ofrece un culín, no le tengas esperando. Bebe y devuelve el vaso para seguir sirviendo.

LOS GIJONESES Y LA SIDRA. Hay relaciones de amor que nunca terminan. Como la que tienen los asturianos con su querida sidra. De baja graduación alcohólica, esta bebida refrescante acompaña la vida del gijonés igual que lo hace el mar. Muchos le atribuyen beneficios para la salud por su poder diurético, aunque lo primero que observa el viajero son sus propiedades como aglutinante social, ya que uno de los hábitos del gijonés es el de salir a *tomar una botellina* con los amigos o la familia. Y la amplia oferta de sidrerías, da ejemplo de ello.

Una buena manera de conocer la importancia de esta bebida dentro de la vida gijonesa es visitando los llagares de la zona, en donde incluso se puede participar en una *espicha*, que es una comida informal que se celebra de pie junto al tonel de sidra. Y, por supuesto, incluyendo las sidrerías o *chigres* en el paseo por la ciudad. En ellas, los visitantes pueden probar diferentes sidras y acompañar los *culinos* con algunos de los productos marineros presentes en la gastronomía gijonesa, como los *chicharrinos, bocartinos, parrochines* y *panchinos*, todos ellos pescados de pequeño tamaño que en las sidrerías se suelen tomar fritos.

Pero más allá de estos espacios, hay otras ocasiones en las que se puede disfrutar del arte sidrero de Gijón/Xixón. En Semana Santa, por ejemplo, se celebra el certamen Primer Sidre l'Añu, en el que se invita a los asistentes a saborear el primer producto que sale de los llagares y que será consumido a lo largo de la temporada. En estas fechas, ha comenzado a ser popular el llamado Sidracrucis, una ruta sidrera y gastronómica que durante 10 horas emula una procesión laica de *chigre* en *chigre*, de llagar en llagar, donde no faltan los pinchos, comida tradicional y una *espicha* final.

El verano, más allá de sus fiestas tradicionales, donde la sidra tiene una incuestionable presencia, trae también una cita especialmente sidrera: la multitudinaria Fiesta de la Sidra Natural, que se celebra a finales de agosto y a la que se unen no sólo los gijoneses, sino también asturianos y visitantes procedentes de otras regiones. Y en octubre, el calendario sidrero trae el Gijón/Xixón de Sidra (*gijondesidra.wordpress.com*), un destacado certamen gastronómico de 11 días de duración en el que participan la mayoría de las sidrerías de la ciudad.

RUTA DE LA SIDRA XIXÓN
Una excelente forma de introducirse en las particularidades de este producto tan asturiano es recorrer las sidrerías de la ciudad y saborear la gastronomía local o visitar algunos de los llagares del concejo para conocer el proceso de elaboración de la sidra y degustarla directamente del tonel.

FIESTA DE LA SIDRA NATURAL
Declarada de Interés Turístico Regional, esta destacada cita se celebra la última semana de agosto. Su amplia programación incluye,entre otras actividades y eventos, el Mercadín de la Sidra y la Manzana, degustaciones en los llagares de la ciudad, las rutas del Bus de la Sidra e incluso la cita del Récord Mundial de Escanciado Simultáneo, que se celebra en la playa de Poniente.

Espíritu marinero y alma golosa

Hay un Gijón/Xixón que hay que pasear y otro que reclama asiento y gusto. Gusto por el producto de mar de calidad y por el recetario honesto que no enmascara, sino que potencia. Y hay un Gijón/Xixón que te tentará con sus besos dulces

En Gijón/Xixón hay todo un mundo de sabores más allá de la fabada, el pote asturiano y los cachopos, tres platos emblemáticos de Asturias que saltaron del reino local para conquistar otros territorios. Un simple vistazo a las cartas de los restaurantes y al recetario gijonés demuestra con contundencia el carácter marino que siempre ha marcado la personalidad de la ciudad, así como la generosidad de un Mar Cantábrico que diariamente llena las rulas de sabrosos pescados de roca y mariscos.

Buena prueba de ello son las raciones de *chicharrinos* (pequeños jureles), *bocartinos* (pequeños boquerones), *parrochines* (sardinas pequeñas) y *panchinos* (besuguitos) que habitualmente se degustan en las numerosas sidrerías de la ciudad acompañadas de una botella de sidra. Un sencillo placer gastronómico que evidencia la calidad y frescura del producto marino local, el cual se luce especialmente en aquellos platos de horno que apenas utilizan condimentos para realzar el sabor y textura de pescados como el besugo, el *pixín* (rape) o el sargo. El gallo relleno de mariscos, el congrio con *arbeyinos* (guisantes), el *pixín* con *bugre* (bogavante) y la *chopa* a la sidra son otras recetas tradicionales elaboradas con este tipo de pescados.

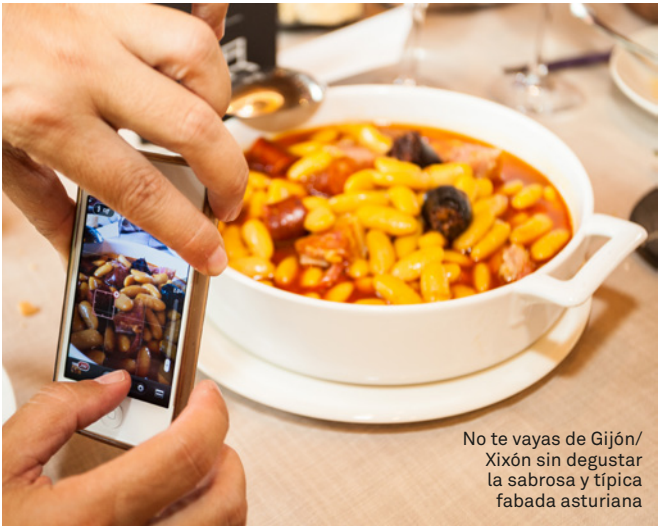
Anímate a conocer la cocina gijonesa con los menús especiales de Gijón/Xixón

El *tiñosu* y el *golondru*, los nombres con los que se conocen, respectivamente, al cabracho y al perlón, son dos pescados de roca muy apreciados en Gijón/Xixón que se suelen guisar con patatas, ajo, cebolla, aceite de oliva, vino blanco, perejil, pimentón. También de roca son

los salmonetes, los cuales se pescan en las inmediaciones. Se suelen degustar en fritura o a la plancha, siendo esta preparación la idónea para realzar todo su sabor.

Pero no todo son pescados en las rulas gijonensas. También el calamar y el pulpo tienen su lugar destacado dentro de las especialidades locales. En los meses de verano, por ejemplo, reclama protagonismo el calamar de potera, el cual se captura de forma artesanal con una línea de anzuelos. También lo hace el pulpo *de pedreru* o de roca, con el que se elabora a fuego lento un plato muy gijonés: pulpín con *patatines*. Otras variantes de este plato son el *pulpu* con *berces* y el *pulpu amariscao*.

Gijón/Xixón, como el resto de la costa asturiana, también destaca por su importancia como plaza marisquera. En sus lonjas, mercados y restaurantes no faltan langostas, bogavantes, percebes, almejas, quisquillas, *andariques* (nécoras), cigalas, centollos o *ñocles*, el nombre como se conoce a los sabrosos bueyes de mar. Pero los dos mariscos con los que más se identifica a Gijón/Xixón son las *llámpares* (lapas) y, sobre todo, los *oricios* o erizos de mar. Esta delicia del mar se prepara en la ciudad de diversas maneras, ya sea solos, en guisos, con arroz o en pastel, una receta autóctona que demuestra el gusto de los gijoneses por este producto. Además de probarlo en los restaurantes, los viajeros también pueden degustarlo de regreso a sus casas gracias a las conservas de *oricios* que se venden en los comercios de alimentación de la ciudad, el primer lugar donde se comenzaron a envasar con esta técnica de conservación. Un delicioso recuerdo gastronómico que te permitirá prolongar el sabor a mar de Gijón/Xixón.



No te vayas de Gijón/Xixón sin degustar la sabrosa y típica fabada asturiana

LOS SABORES DE GIJÓN/XIXÓN, EN BOCA DE TODOS

* GIJÓN GOLOSO/XIXÓN LLAMBIÓN. Helado de arroz con leche, chaponas, lazones, pelayos, florentinas... Prueba hasta 19 especialidades dulces de la ciudad gracias a la propuesta Gijón Goloso/Xixón Llambión, un bono de 5 ó 10 degustaciones a 7 y 13 euros, respectivamente, que se puede disfrutar en numerosas pastelerías de la ciudad asturiana.

* GIJÓN/XIXÓN GOURMET. Conoce las creaciones más vanguardistas que salen de los fogones gijonenses con el bono Gijón/Xixón Gourmet, un plan idóneo para los paladares más inquietos. Con él, tendrás la posibilidad de disfrutar de un menú especial (45-50€, incluye bodega) en siete reconocidos restaurantes de la ciudad, tres de ellos con Estrella Michelín.

Gijón/Xixón es uno de los destinos más tentadores para los viajeros golosos

Más allá del mar y de su sabor salado, Gijón/Xixón es una ciudad que destaca por su gusto dulce. La ciudad presume de ser una de las localidades españolas con mayor ratio de pastelerías por habitante, lo que ya dice mucho de su tradición golosa.

Prueba de ello son las numerosas especialidades reposteras que se encuentran en el recetario gijonés, donde destaca el famoso arroz con leche asturiano, tan rico y meloso. También la charlota, los *frixuelos* y las *casadielles*, unas deliciosas empanadillas dulces rellenas de nuez y/o almendra y anís. Sin olvidar la especialidad más joven de la repostería de la ciudad: la tarta gijonesa. Popularizada en la década de los 70, se encuentra prácticamente en todas las pastelerías y consiste en un bizcocho recubierto de crema de turrón. Además de estas especialidades, en los mostradores también hay espacio para otros dulces tradicionales, como las tejas, las florentinas o los pelayos, elaborados con manzana y mazapán. Deliciosas excusas para incorporar las pastelerías de Gijón/Xixón a los paseos por la ciudad y así descubrir el lado más goloso de esta localidad de espíritu marinero.

QUESOS ASTURIANOS: RIQUEZA ARTESANAL

Si de gastronomía gijonesa se refiere, los quesos asturianos bien merecen un lugar destacado. Y es que en Asturias se producen 42 variedades de quesos artesanales, lo que convierten a este destino en un verdadero paraíso quesero. El resultado son productos de excelente calidad presentes tanto en las propuestas gastronómicas más tradicionales como en la cocina de autor. Ideales para maridar con productos de la huerta, con carnes, pescados y mariscos, con dulces y, por supuesto, con sidra o vino, los quesos asturianos artesanales logran llevar al paladar la tradición ganadera y del pastoreo. Entre ellos, los más populares son los quesos de Cabrales, Afuega'l Pitu, Gamonéu y Casín, todos ellos con Denominación de Origen Protegida, y el queso de Los Beyos, con Indicación Geográfica Protegida.

Tarde de compras

Ya sea un delicioso queso asturiano o un trabajo artesano, en Gijón/Xixón encontrarás suficientes comercios históricos, 'boutiques' de moda y mercadillos como para llevarte a casa un recuerdo único de tu viaje a la ciudad

En la ciudad asturiana no faltan las oportunidades para ir de compras, ya se esté disfrutando de un día en la playa o de un largo paseo por el centro. Así lo demuestra, por ejemplo, el carácter comercial presente en las calles Manso y Ezcurdia, situadas en el barrio de L'Arena, una zona con un marcado carácter turístico durante el verano. O las diversas calles y avenidas comerciales presentes en los diferentes barrios de la ciudad, como en La Calzada. Aunque, sin duda, es el centro de Gijón/Xixón la zona más atractiva para las compras, ya que permite combinar esta actividad con el descubrimiento de los recursos monumentales de la ciudad. El paseo de Begoña y las calles San Bernardo, Los Moros, Corrida, Covadonga, Menéndez Valdés, Magnus Blikstad, Langreo, Asturias y Álvarez Garaya conforman los ejes comerciales, donde perduran comercios históricos que hoy son paradas imprescindibles para comprar productos de gastronomía asturiana, repostería tradicional, libros, helados... Las tiendas de toda la vida conviven con aquellas más innovadoras que se descubren al pasear por las calles Instituto, Cabrales o La Merced. O con las galerías de arte y los escaparates de moda, alta joyería y decoración que se descubren al seguir el recorrido, con visita obligada al histórico Mercado del Sur. Y mención especial a sus mercadillos: si viajas a la ciudad los meses de julio y diciembre, acércate al LABShop, enfocado al diseño de moda y arte. Para la artesanía más creativa, la cita la tienes en ArteGijón, Feria Nacional de Artesanía, durante el mes de agosto y Navidad.

MERCADO ECOLÓGICO Y ARTESANO

Este mercado se celebra el segundo fin de semana de cada mes en la Plaza Mayor. En sus puestos encontrarás una gran variedad de productos ecológicos, autóctonos y de comercio justo. Durante el mercado, se organizan también otras actividades de interés como exposiciones y talleres.

EL RASTRO

Todos los domingos, lugareños y visitantes pueden disfrutar de El Rastro, mercado ambulante que se ubica en la parte posterior del Palacio de Deportes en el que encontrar desde antigüedades hasta alimentación pasando por ropa de segunda mano... Un verdadero punto de encuentro con encanto.

Acción por tierra, mar y aire

Gijón/Xixón tiene la suerte de estar a orillas del mar y a un paso de prados y bosques, dos bendiciones que no sólo benefician a sus habitantes sino también al viajero, quien encuentra una amplia oferta de turismo activo

Visitar Gijón/Xixón no implica necesariamente limitarse a la oferta que se espera de un destino urbano, veáse turismo cultural, gastronómico y de compras. En la villa de Jovellanos, también hay espacio para el turismo activo, que ofrece mucho más que senderos para caminar o ir en bicicleta. El Mar Cantábrico ofrece al viajero diversas actividades náuticas, pero también el interior, que a pocos kilómetros del centro invita a jugar al golf, descender en canoa o participar en la recogida de la manzana.

Y entre un espacio y el otro, el cielo. El clima suave y la atmósfera estable permiten que en la ciudad se pueda practicar vuelo en parapente durante todo el año. Una experiencia inolvidable que descubre Gijón/Xixón y sus alrededores a vista de pájaro y que está al alcance de todos, ya que empresas especializadas como Fly Asturias y Volar en Asturias ofrecen bautismos de pilotaje en parapente biplaza para que los no iniciados también puedan disfrutar de esta actividad deportiva. Otra modalidad disponible es el vuelo en paramotor, una actividad apta también para personas con movilidad reducida. Tampoco es necesaria experiencia previa,

*** MÁS ALLÁ DE LA COSTA**

El Pico San Martín es el punto habitual de despegue para un vuelo de montaña que ofrece una hermosa panorámica de la ciudad de Gijón/Xixón que, si el tiempo acompaña, alcanza a Oviedo/Uviéu, la sierra de L'Aramo, el monte Naranco y Avilés.

Disfrutar de un vuelo en parapente al atardecer es una experiencia única.

pues se realiza acompañado de un profesional. El vuelo habitualmente tiene una duración de media hora y suele seguir la línea de la costa gijonesa. Y para quienes quieran subir alto, aguardan los vuelos en globo aerostático, los cuales se realizan siempre a primera hora de la mañana o a última hora de la tarde, los momentos del día más propicios para el vuelo en globo. Las empresas Volar en Asturias e Ikaro Globos ofertan esta emocionante experiencia.

VACACIONES EN EL MAR. Gijón/Xixón tiene la fortuna de situarse a orillas del Mar Cantábrico, lo que no solo le proporciona una rica gastronomía marinera sino también un amplio escenario donde disfrutar del deporte. La vela ligera es una de las actividades náuticas estrella y se puede realizar durante todo el año. La Federación de Vela del Principado de Asturias organiza cursos de vela ligera de un fin de semana o una semana de duración, por lo que iniciarse en este deporte es posible durante unas vacaciones en la ciudad. También ofrecen cursos de windsurf y kayak de mar de igual duración, otras opciones muy atractivas tanto para adultos como para niños y adolescentes.

Otra actividad popular en la playa de San Lorenzo es el surf, pues sus condiciones la hacen idónea para iniciarse en la técnica de coger olas. La empresa Tablas Surf School ofrece bautismo de surf, bodyboard y stand-up paddle, deportes que combinan trabajo aeróbico con tonificación, mejoran el

El surf y la vela son dos de los deportes náuticos más populares de Gijón/Xixón

funcionamiento cardiovascular, permiten ganar resistencia y tono muscular y mejoran la coordinación y el equilibrio. Por último, otro deporte que cabe reseñar en la costa gijonesa es la pesca, ya sea en su modalidad deportiva o submarina, la cual se puede practicar en una amplia franja costera del concejo.

TIERRA ADENTRO. A pocos kilómetros de distancia del centro de Gijón/Xixón, la oferta de turismo activo no decae. Los visitantes encuentran ocho sendas verdes que les descubren bosques de ribera, caserías, prados, acantilados y playas, además de la posibilidad de internarse por tres caminos de largo recorrido: el Camino de Santiago, la Ruta Vía de la Plata y el Camino a Cuadonga/Covadonga. Una amplia oferta de recorridos con opciones diversas también para personas con movilidad reducida, familias con niños pequeños y personas de edad avanzada. Si se prefieren experiencias guiadas, en Gijón/Xixón se pueden contratar otro tipo de excursiones, como rutas ornitológicas, de montaña o de avistamiento de fauna salvaje, entre otras opciones.

Más allá del senderismo y el ciclismo, en los alrededores de la ciudad también se puede disfrutar de otras actividades, como la mayanza. Con este nombre se conoce al momen-

*** SOBRE LA TABLA**
La playa de San Lorenzo se ha convertido en un arenal popular para la práctica del surf, sobre todo los días que el viento sopla del oeste. Con muchos picos que vienen de izquierdas y de derechas, es una de las mejores opciones de la zona para los principiantes.

A solo cinco kilómetros del centro de Gijón/Xixón podrás disfrutar de una mañana de golf

to que sigue a la recogida de las manzanas, cuando éstas se trocean y prensan. En la actualidad, los viajeros pueden adentrarse en el mundo de la bebida más tradicional de Asturias, la sidra, participando en este proceso durante las visitas especiales que organizan los llagares del concejo. Esta actividad resulta muy atractiva cuando se viaja con niños.

✱ 'RUNNING' EN VACACIONES

Si lo tuyo es correr, no te pares durante tu estancia en Gijón/Xixón: la ciudad cuenta con 6 rutas de *running*, a las que pronto se añadirán cuatro más. Además, cada año se celebra en el mes de abril la Media Maratón Gijón Villa de Jovellanos, una buena excusa para regresar a la ciudad.

Los viajeros aficionados al golf con licencia federativa podrán combinar fácilmente esta actividad con una estancia de varios días en Gijón/Xixón, ya que a escasos kilómetros del centro de la ciudad se encuentran cuatro campos de golf, dos municipales: La Llorea y el Tragamón, y dos privados, el Real Club de Golf de Castiello y Deva Golf Pitch & Putt.

DISFRUTA DE LA TALASOTERAPIA

La tradición balnearia de Gijón/Xixón se remonta a la época romana, tal y como demuestran las termas de Campo Valdés, localizadas cerca de la playa de San Lorenzo, junto a la Iglesia de San Pedro, fuera de la muralla exterior del barrio alto de Cimavilla. Pero para disfrutar de los efectos terapéuticos del mar, hoy hay que acercarse a la playa de Poniente, donde se encuentra el moderno centro de talasoterapia Santagadea Sport Talaso. Sus instalaciones incluyen una variada oferta de ocio para todos los visitantes, las cuales se dividen en tres áreas principales: una zona de circuito termal donde disfrutar de los beneficios del mar durante todo el año; un parque lúdico acuático idóneo para las familias; y una zona sport, destinada a la práctica de actividades deportivas. También ofrecen masajes y tratamientos en cabina en su área de estética y bienestar.

Una ciudad, muchos caminos

Gijón/Xixón no es sólo destino, sino también origen. Desde ella, se puede peregrinar a Santiago por el Camino del Norte, dirigirse hacia el sur siguiendo la Ruta Vía de la Plata o recorrer paso a paso el Camino a Cuadonga/Covadonga

Hay muchas razones para meter las botas en el equipaje cuando se viaja a Gijón/Xixón. Las ocho sendas verdes trazadas a su alrededor son un ejemplo de ello, pero también lo son los tres caminos que parten de la ciudad rumbo a otros destinos. Si quieres disfrutar de unas vacaciones diferentes, elige la ruta que más se ajuste a tu interés y combínala con tu estancia de vacaciones en la capital de la Costa Verde. Una excelente opción para cuando no se tienen muchos días disponibles es escoger el **Camino a Cuadonga/Covadonga**, una ruta de 76 kilómetros de longitud que se recorre en dos o tres etapas y que tiene un gran interés paisajístico, cultural, religioso y etnográfico. La ruta comienza en el Güeyu Deva, justo donde finaliza la senda del Peñafrancia, y transcurre a lo largo de cinco kilómetros por la zona oriental del concejo de Gijón/Xixón.

Para los viajeros que desean experimentar un viaje a pie o en bicicleta más largo, desde Gijón/Xixón se puede poner rumbo a Santiago a través del **Camino del Norte**, que recorre la costa cantábrica y que destaca por su belleza paisajística. De la capital de la manzana (Villaviciosa) a la capital de la Costa Verde, así como de la villa de Jovellanos a la villa del Adelantado, son dos etapas de este Camino que tienen a Gijón/Xixón como protagonista. Si no hay disponibilidad de alejarse demasiado de Gijón/Xixón, siempre se puede optar por recorrer el tramo del Camino Santiago que cruza el concejo de este a oeste a lo largo de 19,2 kilómetros.

Con un total de 800 kilómetros de longitud, la **Ruta Vía de la Plata** es sin duda el recorrido de mayor distancia que se puede inicar desde Gijón/Xixón. Se puede disfrutar de las primeras etapas a pie o en bicicleta o realizar en moto toda la ruta hacia Sevilla, el otro extremo de este itinerario cultural y turístico que discurre por el oeste de la Península Ibérica. La Ruta Vía de la Plata se encuentra señalizada

como itinerario de Gran Recorrido GR 100 y, si se empieza en Gijón/Xixón, los primeros kilómetros discurren por la zona central asturiana, atravesando también los concejos de Llanera, La Ribera/Ribera de Arriba, Morcín, Riosa, Mieres, Aller/Ayer y L.lena.

Gijón/Xixón es una de las atractivas paradas del Camino del Norte, el cual une Irún con Arzúa, en A Coruña

Gijón/Xixón en ocho sendas verdes

Descubre lo cerca que puede estar la naturaleza de la ciudad con la red de sendas verdes para senderistas y ciclistas que parten desde Gijón/Xixón. Acantilados, bosques, playas, caseríos y prados te aguardan en el camino

PONIENTE / EL RINCONÍN

El Acuario marca el comienzo de esta senda de más de 5 kilómetros prácticamente llana, salvo en la subida a L'Atalaya del cerro Santa Catalina. La senda descubre rincones de interés, como la playa de Poniente, el paseo de Fomento, el centro de talasoterapia Santagadea Sport Talaso; así como el Puerto Deportivo, los Jardines de la Reina y la emblemática escultura de *El elogio del horizonte*, de Chillida; la fuente La Fontica, antiguos tramos de muralla romana, la iglesia de San Pedro, la célebre torre de La Escalerona y la playa de San Lorenzo. De allí, se cruza el puente del río Piles hasta la playa y parque de El Rinconín por el paseo marítimo, con esculturas como *La madre del emigrante*, de Muriedas.

EL RINCONÍN / LA ÑORA

Esta senda es la continuación natural del paseo del Muro de San Lorenzo, lo que la hace muy popular entre los gijoneses. Sus 10,35 kilómetros de longitud la convierten en la más larga de las rutas del concejo. Discurre junto al mar, ofreciendo al paseante maravillosas vistas sobre el mar y los acantilados. La ruta descubre los miradores naturales de la punta de El Cervigón, el cabo de San Lorenzo y la colina del Cuervo y las playas de Peñarrubia, Serín, La Cagonera, Estaño o La Ñora. La senda también es un museo al aire libre, con las esculturas *Homenaje a Galileo Galilei XV*, de Amadeo Gabino, y *Cantu los díes fuxíos*, de Adolfo Manzano, entre otras.

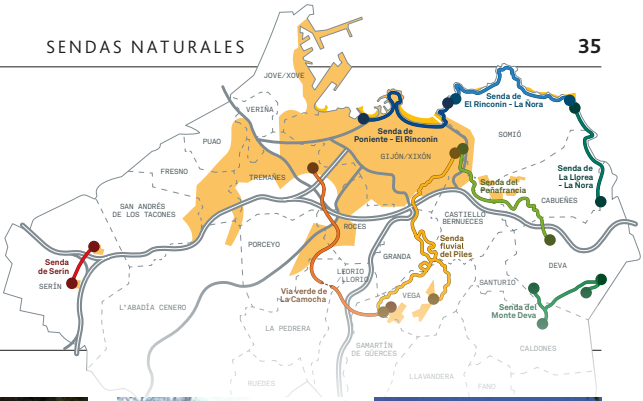
LA LLOREA / LA ÑORA

Es la más agreste de todas las sendas de Gijón/Xixón. Sin pavimentar y encajonada entre bosques, este agradable itinerario de 4,5 kilómetros de longitud discurre por el cauce de varios arroyos, a la sombra de árboles de ribera y a través de prados, caserías y antiguos molinos. Para realizar esta ruta con comodidad, es recomendable llevar calzado apropiado, sobre todo en los días más húmedos, cuando se puede embarrar el recorrido. La ruta comienza junto al campo de Golf La Llorea y termina en la playa de La Ñora, donde se puede enlazar con la senda de El Rinconín/La Ñora. Dependiendo del ritmo del paseante, este recorrido se realiza en una o dos horas.

MONTE DEVA

El parque del Monte Deva es una amplio espacio natural de más de 220 hectáreas que se extiende entre las parroquias de Deva, Caldones y Santurio. Esta zona verde está salpicada de caminos que se pueden combinar con esta sencilla senda de menos de un kilómetro de longitud. Además, el parque cuenta con un centro de interpretación de la naturaleza, un apiario, un observatorio astronómico y zonas de juegos infantiles, por lo que resulta una opción muy interesante si se viaja en familia. Otro punto de interés son los 9 túmulos localizados en el monte, varios de ellos junto a la senda, así como una cantera neolítica de la que se extraía piedra.

De las ocho sendas verdes de Gijón/Xixón, cinco se encuentran en plena naturaleza, una recorre la fachada marítima de la ciudad y dos, las de Serín y Monte Deva, tienen menos de un kilómetro de longitud, lo que las hacen idóneas para niños pequeños o personas de edad avanzada.



PEÑAFRANCIA

Vegetación de ribera, bosques, patrimonio histórico artístico y etnográfico, leyendas y mitología asoman en esta senda de 6 kilómetros de longitud que muestra la transición del paisaje urbano al natural. Se puede realizar tanto a pie como en bicicleta e incluso parar en merenderos donde echar un culín de sidra en una zona que cuenta con varios llagares. La senda descubre enclaves de interés, como el Jardín Botánico Atlántico, el Monumento Natural de Carbayera de El Tragamón, la Universidad Laboral o el Güeyu Deva, el lugar donde nace el río Peñafrancia, con un bonito conjunto de lavadero, fuente y puente de piedra.

FLUVIAL DEL PILES

Los humedales y las famosas pomaradas asturianas son protagonistas en esta senda de unos 9 kilómetros de longitud. Aunque más que una senda, se podría decir que se trata de una verdadera red de rutas fluviales, las cuales recorren el antiguo estuario del Piles hasta la parroquia de Vega y el poblado de La Camocha, con tramos alternativos que se separan y vuelven a unirse por caminos transversales. Apto tanto para peatones como ciclistas, este recorrido comienza en el puente de Piles y ofrece dos variantes a seguir. Lagunas, charcas, prados, áreas de interés ornitológico, puentes y molinos se suceden en esta bonita y sencilla ruta fluvial.

VÍA VERDE DE LA CAMOCHA

Esta vía verde discurre por donde antiguamente transitaba el ferrocarril que transportaba el carbón de las minas al puerto de El Musel. Desde Tremañes hasta el célebre castillete de la mina de La Camocha, esta ruta destaca por mostrar la transición entre el paisaje industrial y el propio de las parroquias rurales. Caserías, casonas y pozos mineros asoman en un recorrido fácil y llano y sus 7 kilómetros de longitud son aptos tanto para ir a pie como en bicicleta. Uno de los puntos más enigmáticos de la travesía es cuando se cruza el antiguo túnel por el que antaño transcurría el ferrocarril y que pasa cerca de la iglesia románica de Santa María de Leorio/Llorio, del siglo XII.

SERÍN

Es una de las dos sendas del concejo que apenas llegan al kilómetro de longitud, por lo que resulta especialmente interesante si se viaja con niños pequeños. Esta senda comunica los barrios de L'Espín y La Vega, discurriendo a lo largo del antiguo puente de piedra del ferrocarril de Renfe, una magnífica obra de ingeniería de once arcos, 5 metros de ancho y 165 metros de largo, con una altura en su parte más elevada de dieciocho metros. Si eliges esta ruta, presta atención a la iglesia parroquial de San Miguel de Serín, con interesantes elementos románicos; la antigua estación de Serín, de finales del XIX; o a los hórreos de las casas de labranza conservadas.

Excursiones desde Gijón/Xixón

El atractivo de la villa de Jovellanos no reside sólo en los encantos que atesora. También se halla en su privilegiada situación, que la convierte en el origen idóneo de numerosas rutas por el territorio asturiano.

COSTA OCCIDENTAL

CABU´PEÑES-AVILÉS-CUIDEIRU

El Paisaje Protegido de la Costa Occidental marca el destino final de esta ruta de ida de casi 90 kilómetros de longitud, la cual te descubrirá la belleza de la costa asturiana y algunas emblemáticas localidades del Principado. Partiendo de Gijón/Xixón, hay que dirigirse hacia el Cabu Peñes, pasando por las localidades marineras de Candás y Lluanco/Luanco, donde aguardan su bonita playa y el Museo Marítimo. El Cabu Peñes es el enclave más septentrional de Asturias, un hermoso paisaje de acantilados de unos 100 metros de altura con vistas espectaculares. Desde allí, y tras parar a ver el largo arenal de Xagó, la ruta lleva a Avilés, donde seguro te sorprende su casco antiguo, considerado uno de los mejor conservados del Norte del país; su ría (no te pierdas la *rula* o lonja de pescado) y el Centro Niemeyer, único edificio en España de este arquitecto brasileño. Tras el paseo por Avilés, hay que poner rumbo a Cuideiru/Cudillero, parando en otros enclaves de interés, como la playa de Salinas, una de las más turísticas de Asturias, que además cuenta con un singular museo al aire libre dedicado a las anclas. También en San Esteban de Pravia, donde coge protagonismo la desembocadura del Nalón; en Somao, con sus casas señoriales de estilo indiano; y en la playa de Aguilar. Y al final de la ruta, tras el hermoso y abrupto litoral norteño, asoma el marinero Cuideiru/Cudillero, uno de los pueblos costeros más fotografiados del país.

El paisaje rocoso de Cabu Peñes es el punto más al Norte de Asturias

Turismo Asturias - Noé Baranda

Cuideiru/Cudillero se ha ganado el privilegio de ser uno de los pueblos costeros más bonitos del país

Turismo Asturias - Paco Currás S.L.

¿SABÍAS QUE

el Paisaje Protegido de la Costa Occidental es una estrecha franja costera de paisaje abierto al mar con grandes extensiones de prados y herbazales, con sectores de costa poco accesibles y de gran valor? Se encuentra en los concejos de Valdés y Cuideiru/Cudillero.

OTROS DESTINOS ASTURIANOS

Palacios indianos: Ribadesella/Ribeseya, Llanes y Colombres conservan numerosos palacetes de estilo indiano, como Casa de los Leones, Villa Concepción y el Palacio de la Marquesa de Argüelles.

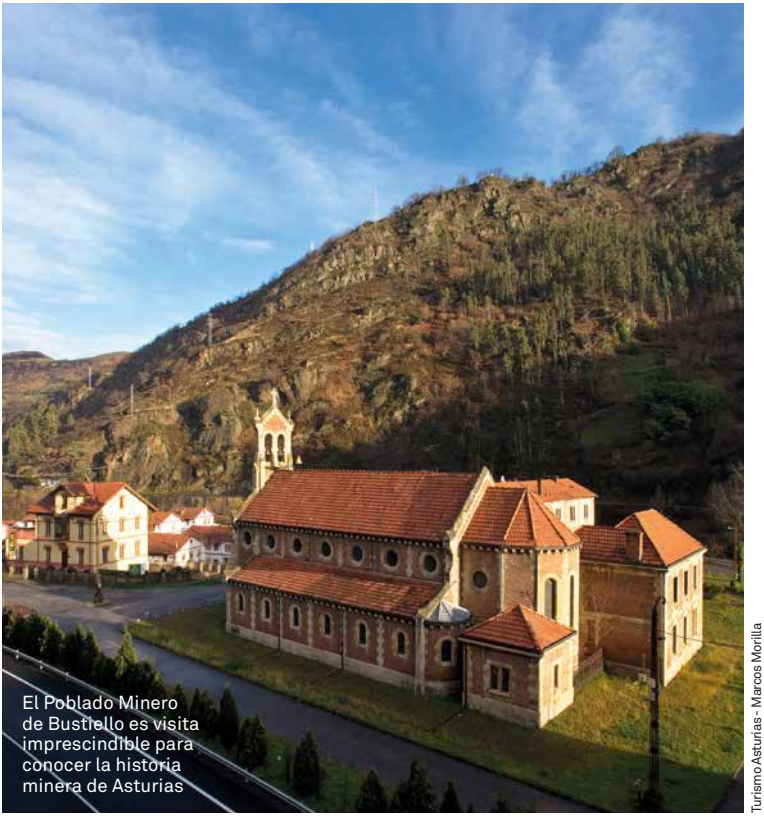
La Comarca de la Sidra: La bebida asturiana protagoniza esta ruta con paradas en el Museo de la Sidra, las iglesias románicas de Sariego y los concejos de Cabranes y Villaviciosa.

El dorado asturiano: Desde Tuña hasta Montefurado, pasando por Navelgas, esta ruta descubre paisajes de agreste belleza y el pasado aurífero de Asturias, que asoma en el Museo del Oro.

MONTAÑA CENTRAL

UVIÉU-SENDA DEL OSO-BUSTIELLO

Esta incursión a la Montaña Central asturiana descubre por igual arte y naturaleza en un itinerario hermoso y ondulante donde despuntan las cumbres. El primer tramo de esta ruta circular de 145 kilómetros une Gijón/Xixón con Oviedo/Uviéu, donde en esta excursión conviene poner la atención en las iglesias prerrománicas de San Julián de los Prados, Santa María del Naranco y San Miguel de Lillo. Otra joya prerrománica es la iglesia de San Pedro de Nora, la cual asoma un poco más adelante, en Las Regueras, a pocos kilómetros del Mirador Meandros del Nora, al que se llega desde Priañes. La siguiente parada será la Senda del Oso, una vía verde de 33 kilómetros, de la que se puede realizar sólo un pequeño tramo de 6 kilómetros hasta el Cercado Osero. Tras el paseo, la ruta en coche continúa valle arriba hasta el embalse de Valdemurio, al que se accede desde Bárzana y que suele presentar una estampa muy bonita durante los meses otoñales. Hasta llegar a L'Altu la Cobertoria, la subida ofrece panorámicas espléndidas del valle de Quirós y del Macizo de las Ubiñas. Si el tiempo acompaña, toda esta zona te resultará idónea para disfrutar de un picnic. Tras retomar camino, toca descender el puerto hacia La Pola (L.lena) y Bustiello (Mieres), donde encontrarás el interesantísimo Centro de Interpretación Poblado Minero, cuya visita te permitirá conocer cómo era un poblado minero asturiano de finales del XIX y principios del XX.



El Poblado Minero de Bustiello es visita imprescindible para conocer la historia minera de Asturias

Turismo Asturias - Marcos Morilla

¿SABÍAS QUE
esta ruta te permite descubrir y saborear productos y platos tradicionales como el queso *Afuega'l Pitu*, el pote de castañas, el cordero a la estaca o los famosos carbayones asturianos?

6 CONSEJOS PARA VIAJAR POR CARRETERA

Ten el coche a punto: El primer paso antes de empezar tu viaje es llevar el coche al taller para que le hagan una revisión. Seguramente esté en buen estado, pero es mejor prevenir que tener que llamar a la grúa.

Descansa bien: Es importante dormir las horas suficientes antes de conducir. También debes comer bien, aunque no copiosamente, mantenerte hidratado durante el viaje y realizar descansos cada dos horas.

Carga el coche correctamente: Es importante encontrarse cómodos dentro del habitáculo. Una forma de conseguir esta confortabilidad es cargando el equipaje de forma correcta para que no moleste a los ocupantes del coche.

COSTA ORIENTAL/ PICOS DE EUROPA

TAZONES-LLASTRES-EL FITU-CANGUES D'ONÍS CUADONGA/ COVADONGA

Desde el Mirador de San Roque se observa una preciosa panorámica de Llastres y la costa

Turismo Asturias - Paco Currás S.L.

A lo largo de sus 114 km kilómetros de longitud, esta ruta hacia el oriente de Asturias te descubrirá por igual mar y montaña, con los Picos de Europa asomando en el recorrido. La primera parada es el coqueto pueblo marinero de Tazones, enclave histórico por haber sido el lugar en el que desembarcó Carlos I al llegar a España. Tras él, la Reserva Natural Parcial de la Ría de Villaviciosa muestra uno los estuarios mejor conservados y de mayor valor ambiental de la costa Cantábrica. Villaviciosa reclama paseo por su centro histórico y parada en la vecina iglesia de San Salvador de Valdediós ("El Conventín"), una joya del prerrománico asturiano situado a 9 kilómetros de la Villa. La ruta regresa al mar para acercarse a Llastres, considerado uno de los pueblos más bonitos de España, y al cercano Museo del Jurásico de Asturias MUJA, un viaje al mundo de los dinosaurios. Camino de Les Arriondes/Arriondas se llega al Mirador del Fitu, con una espectacular vista de la costa oriental asturiana y de los Picos de Europa. El útimo tramo de la ruta te descubrirá el puente sobre el río Sella, Cangues d'Onís/Cangas de Onís y Cuadonga/Covadonga, donde aguardan la cueva, la basílica y los hermosos lagos.

Puente de Cangues d'Onís/Cangas de Onís

Turismo Asturias - Albornoz y Asociados

Santuario de Cuadonga/ Covadonga

Turismo Asturias - Tomás Miñambres

¿SABÍAS QUE

en la playa de la Griega, en Colunga, hay una senda de poco más hay de medio kilómetro que te llevará hasta unas icnitas o huellas de dinosaurio que son las de mayor tamaño descubiertas hasta ahora en el mundo?

Estudia el itinerario: Hoy en día nos fiamos del GPS, sin embargo, de vez en cuando, falla. Si no hemos mirado el itinerario antes de salir y el GPS no funciona, podemos acabar doblando el tiempo necesario de trayecto.

Evita las horas punta: Salir de vacaciones en tu propio automóvil te proporciona mucha libertad para elegir la mejor hora de salida, y también te da mucha movilidad una vez que has llegado a tu destino.

Cuida los desplazamientos cortos: Los desplazamientos cortos, en los que estamos más relajados y nos permitimos ser menos prudentes, son los que provocan más accidentes. Debes extremar la precaución al volante.

CUENCA MINERA

MUSEO DE LA SIDERURGIA-MUSEO DE LA MINERÍA-ECOMUSEO SAMUÑO-POZO SOTÓN-PARQUE DE REDES

El interior asturiano es tierra minera por definición, pero también una comarca con una naturaleza hermosa y de gran valor ecológico que guarda joyas como el Parque Natural de Redes, declarado Reserva de la Biosfera por la UNESCO. Con 95 kilómetros de longitud, esta ruta abandona Gijón/Xixón camino de La Felguera, donde se encuentra el Museo de la Siderurgia MUSI, uno de los mejores ejemplos del pasado industrial del Valle del Nalón. La siguiente parada lleva hasta el Ecomuseo de Samuño, en el antiguo Pozo San Luis, cuya visita incluye un recorrido de dos kilómetros en un tren minero. La mina sigue siendo protagonista en El Entrego, donde se encuentra el Museo de la Minería MUMI, que muestra la reproducción de una boca de un pozo de carbón y de la 'jaula' que conduce a los mineros al interior. De aquí, la ruta conduce a Entrialgo (Llaviana/Laviana), donde aguarda la Casa Natal del escritor Armando Palacio Valdés, una casona rural del siglo XVII. Y tras esta parada, la naturaleza gana protagonismo en Rusecu/Rioseco, enclavado entre los pantanos de Tanes y Rusecu y puerta de entrada del Parque Natural de Redes. En este entorno hay que visitar el Centro de Interpretación del Agua y el Centro de Interpretación de Redes, caminar por la Ruta del Alba y descubrir en el Puerto de Tarna la Fuente La Nalona, el nacimiento del río Nalón.

El concejo de Casu, situado en el Parque Natural de Redes, Reserva de la Biosfera

Turismo Asturias - Manuel S. Calvo

Ecomuseo Samuño

Turismo Asturias - Tomás Miñambres

Museo de la Siderurgia

Turismo Asturias - Marcos Vega García

¿SABÍAS QUE
puedes visitar un pozo aún en activo y recorrer las galerías de su mina? Si no te angustia descender bajo tierra, apúntate a la visita guiada al emblemático Pozo Sotón, situado en el municipio de San Martín del Rey Aurelio.

Gijón/Xixón, una ciudad viva todo el año

La agenda de la villa de Jovellanos está repleta de fiestas, celebraciones, festivales y citas culturales. No te limites sólo a visitarla: ¡Vívela, también!

Teatro
FETEN
Feria Europea de Artes Escénicas para niños y niñas. *Febrero*.
feten.gijon.es

Fiestas
ANTROXU
Carnaval, Fiesta de interés turístico regional. *Febrero/marzo*.
festejos.gijon.es

Música
GIJÓN SOUND FESTIVAL
Encuentro urbano y ecléctico de música. *Marzo/abril*
gijonsoundfestival.com

Música
L.E.V. FESTIVAL
Música electrónica y artes visuales. Abril/Mayo
levfestival.com

Fiestas
NOCHE DE SAN XUAN
Foguera, música y danzas tradicionales. *24 junio*.
festejos.gijon.es

Festival
METRÓPOLI GIJÓN
Festival Media de Cultura y Entretenimiento. *Junio/julio*
metropoligijon.com

Festival
SEMANA NEGRA
Certamen literario, cultural y festivo. *Julio*
semananegra.org

Festival
FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU
Cultura, música y gastronomía de las regiones atlánticas. *Julio*
cultura.gijon.es

Música
TSUNAMI XIXÓN
Festival de rock. *Agosto*.
tsunamixixon.com/

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE XIXÓN. Si te gusta el cine, un buen momento para realizar una escapada a Gijón/Xixón es en el mes de noviembre, cuando la ciudad acoge el Festival Internacional de Cine de Xixón. Con más de 50 ediciones a sus espaldas, esta cita convierte durante ocho días al Teatro Jovellanos en el centro cinéfilo de la ciudad. La programación del festival incluye la exhibición de multitud de películas de cine independiente, así como cursos, mesas redondas, encuentros con directores y música en directo. gijonfilmfestival.com

Damián Rodríguez Cueto/FICX

Música
EUROYEYÉ
Festival de cultura *mod* y sesentera. *Agosto*.
euroyeye.es/

Feria
FIDMA
Feria Internacional de Muestras de Asturias. *Agosto*.
feriasturias.es

Fiestas
SEMANA GRANDE
Fiestas patronales de Ntra. Sra. de Begoña. *Agosto*.
festejos.gijon.es

Fiestas
FIESTA DE LA SIDRA NATURAL
Fiesta dedicada a la bebida asturiana por excelencia. *Agosto*.
festejos.gijon.es

Deporte
CSIO 5 ESTRELLAS
Concurso Hípico Internacional. Agosto/*Septiembre*.
hipico.gijon.es

Danza
DANZA XIXÓN
Muestra de danza contemporánea y artes del movimiento referente en el norte de España. *Octubre*.
cultura.gijon.es

Gastronomía
GIJÓN/XIXÓN DE SIDRA
Festival gastronómico que se celebra en las sidrerías. *Octubre*.
gijondesidra.wordpress.com

Música
JAZZ XIXÓN
Festival de jazz. *Noviembre*.
teatrojovellanos.com

Cine
FICX
Festival Internacional de Cine de Xixón. *Noviembre*.
gijonfilmfestival.com

Gastronomía
CONCURSO DE PINCHOS DE GIJÓN/XIXÓN
Festival gastronómico. *Noviembre*.
gijondepinchos.wordpress.com/

Música
FESTIVAL DE GOSPEL
Encuentro de música espiritual. *Diciembre*.
teatrojovellanos.com

MÚSICA. Gijón/Xixón es una ciudad conocida por los innumerables festivales que alberga a lo largo del año. Algo a tener en cuenta cuando se planee un viaje a la ciudad asturiana. En primavera, por ejemplo, destacan el ecléctico Gijón Sound Festival, que se celebra en diferentes espacios de la ciudad, y el L.E.V. Festival, que ofrece una selección de la música electrónica y las artes visuales más experimentales. Todas las fiestas y festivales del verano tienen a la música como protagonista: Metrópoli y Semana Negra combinan su programación cultural con conciertos diarios; el festival Arcu Atlánticu suena a música folk; Tsunami Xixón ya se ha convertido en el gran festival de rock de Asturias; Euroyeyé lleva más de 20 años atrayendo a mods; y la Semana Grande incluye conciertos gratuitos diarios. Y en otoño, el jazz y el gospel toman el relevo en festivales con grandes figuras internacionales.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

CÓMO LLEGAR

El Aeropuerto de Asturias se encuentra en la localidad castrillonense de Santiago del Monte, a tan sólo 40 kilómetros de Gijón/Xixón, y ofrece **conexiones aéreas** con las principales ciudades españolas y otros destinos europeos. Asimismo, las Compañías RENFE y FEVE conectan la ciudad con el resto de Asturias y de España a través del **tren**.RENFE mantiene conexiones diarias con Madrid, Barcelona, y Alicante (excepto sábados), además de ofrecer combinaciones con otras ciudades españolas.

Otra opción disponible de llegar a Gijón/Xixón es por carretera. Las rutas en **autobús** ofrecidas por la empresa ALSA conectan mediante servicios regulares directos la ciudad con Madrid, Santander, León, A Coruña, Santiado de Compostela, Bilbao, Barcelona, Valladolid y Zaragoza, entre otras. Además, diversas empresas ofrecen rutas entre Gijón/Xixón y numerosas localidades asturianas.

Si se opta por viajar en **coche**, la Carretera Nacional N-630 "Ruta de la Plata" (Gijón-Sevilla) y las autopistas A-66 y AP-66 (Benavente-Gijón y León-Campomanes respectivamente) serán las vías elegidas para un cómodo desplazamiento desde el sur de la península, ya sea desde Madrid o desde las ciudades y comunidades de la Ruta Vía de la Plata. La autopista A-66 tiene un recorrido máximo de 800 kilómetros entre Gijón/Xixón y Sevilla. Para los traslados en torno al eje Este-Oeste, toda la Cornisa Cantábrica se encuentra articulada por la Carretera Nacional N-634 (Irún-Santiago de Compostela), que en Asturias se bifurca en la denominada Carretera de la Costa N-632 (Ribadesella-Canero), lo que permite adentrarse hacia el interior o discurrir al lado mismo del mar. Este corredor paralelo al cantábrico discurre en dirección a Galicia, por la Autopista y Autovía del Cantábrico (AP-8 y A-8). Dentro del Principado de Asturias, Gijón/Xixón, Oviedo/Uviéu y Avilés se encuentran enlazadas a través de la autopista popularmente conocida como "Y", que forma el entronque de la A-8 con la A-66. Las nuevas autovías A-64 (Villaviciosa-Oviedo), la A-63 (Oviedo/Uviéu-Grado-Salas), la Autovía Minera AS-1 (Gijón/Xixón-Mieres) así como la AS-2 (Gijón/Xixón con Oviedo/Uviéu) ofrecen una nueva articulación del territorio regional que unida a la red regional de carreteras, totalmente renovada, conecta con suma facilidad Gijón/Xixón con el resto de la comunidad autónoma.

CÓMO MOVERSE

El tamaño compacto de Gijón/Xixón facilita el traslado a pie entre sus principales punto de interés turístico. Sin embargo, el visitante que desee desplazarse en transporte público también encuentra una completa red de líneas de autobuses accesibles que facilitan el movimiento por la ciudad y su entorno rural. Todos los recorridos se pueden consultar en el sitio web *bus.gijon.es* y en la aplicación móvil Gijón Bus.

En verano, Semana Santa y puentes largos, otra opción para descubrir los atractivos turísticos de la ciudad es subiendo al Bus Turístico, el cual ofrece nueve paradas a lo largo de la ciudad. Accesible para personas con movilidad reducida, este producto ofrece la posibilidad de utilizarlo todas las veces que se desse mientras esté vigente el título de viaje, disponible para 1 ó 2 días, según se desee. Se puede comprar en las oficinas de Infogijón o en el propio bus y ofrece disferentes tarifas para adultos, niños, personas con movilidad reducida y usuarios mayores de 65 años.

También reciben un descuento especial del 50% aquellos viajeros que hayan adquirido la tarjeta turística Gijón Card, que también ofrece tarifas gratuitas y reducciones de precio en museos, sitios de ocio, pubs, restaurantes, alojamientos y actividades lúdicas.

Otra tarjeta turística de interés para aquellos viajeros que lleguen en moto a Gijón/Xixón es la Moto Vía Card (*rutadelaplata.com*), con descuentos y gratuidades en algunos establecimientos de la ciudad.

DÓNDE DORMIR

En el concejo de Gijón/Xixón encontrarás una amplia oferta de alojamiento, que incluye todas las categorías: hoteles de 1 a 4 estrellas, hostales, hoteles rurales, pensiones, campings, casas de aldea, albergues, albergue de peregrinos, apartamentos turísticos y viviendas vacacionales. Los aficionados a viajar en autocaravana también encuentran un área específica para ellas en el paseo de L'Arbeyal, al lado de la playa y muy cerca del Puerto de El Musel. El aparcamiento tiene todo el equipamiento necesario para que los autocaravanistas que visiten la ciudad puedan disfrutar de sus momentos de descanso con comodidad: un total de 18 plazas y servicios de agua y saneamiento para los autocaravanistas.

AUDIOGUÍAS Y APPS

Infogijón ofrece en su página web la posibilidad de reproducir y descargarse directamente al móvil audioguías en mp3 sobre cuatro itinerarios diferentes: *Cimavilla, la ruta de las esculturas*, el *Gijón/Xixón ilustrado* y el *Gijón/Xixón Modernista*. También te puedes descargar las aplicaciones *Gijón en el Bolsillo*, con mucha información.

MÁS INFORMACIÓN

Gijón/Xixón Turismo

Las oficinas de Infogijón se encuentran en el Plaza Fermín García Bernardo s/n (abierta todo el año) y junto a La Escalerona (en temporada alta)
Tel.: 985 34 17 71
Web: gijon.info
Mail: infogijon@gijon.info
Facebook: turismogijon
Twitter: GijonTurismo

Más de 7 millones de clientes nos confiaron sus vacaciones en el último año.

- Amplia gama de productos
- Navegación rápida, sencilla y amena
- **Confirmación online** de tu reserva
- Importantes **descuentos** por Venta Anticipada
- Los mejores **Chollos de Última Hora**
- Un **servicio y atención al cliente** eficiente

☰ TODOS LOS **VIAJES** | Paquetes | Cruceros | Circuitos | Costas | Chollos | Vuelos | Hoteles | Ferries | Rutas en Coche | Trenes | Destinos

LOGITRAVEL.com

LO LOGICO ES PAGAR MENOS EN TUS VIAJES Y VACACIONES

SABÍAS QUE...

1 La propia ciudad de Gijón/Xixón, cuenta nada menos que con diez playas.

2 En Gijón/Xixón se celebran cada año más de diez festivales de música y uno de los festivales de cine más importantes de España.

3 Gijón/Xixón fue la primera ciudad española "oscarizada" gracias al cineasta de origen asturiano José Luis Garci, y tuvo el primer instituto de Náutica y Mineralogía inspirado por su ilustrado Gaspar Melchor de Jovellanos.

4 Asturias se declaró independiente durante dos meses durante la Guerra Civil. Fue en verano de 1937, cuya capitalidad recayó en Gijón/Xixón.

5 El famoso himno "Asturias patria querida" no es originario de España, sino que fue compuesto por Ignacio Piñeiro, un músico cubano que quiso homenajear a su padre que era un inmigrante asturiano.

6 La Universidad Laboral de Gijón/Xixón es el edificio civil más grande de España.

7 Gijón/Xixón cuenta con más de veinte llagares, más de cien sidrerías y ostenta el récord mundial de escanciado simultáneo de sidra.